

Verarbeitung und Montage

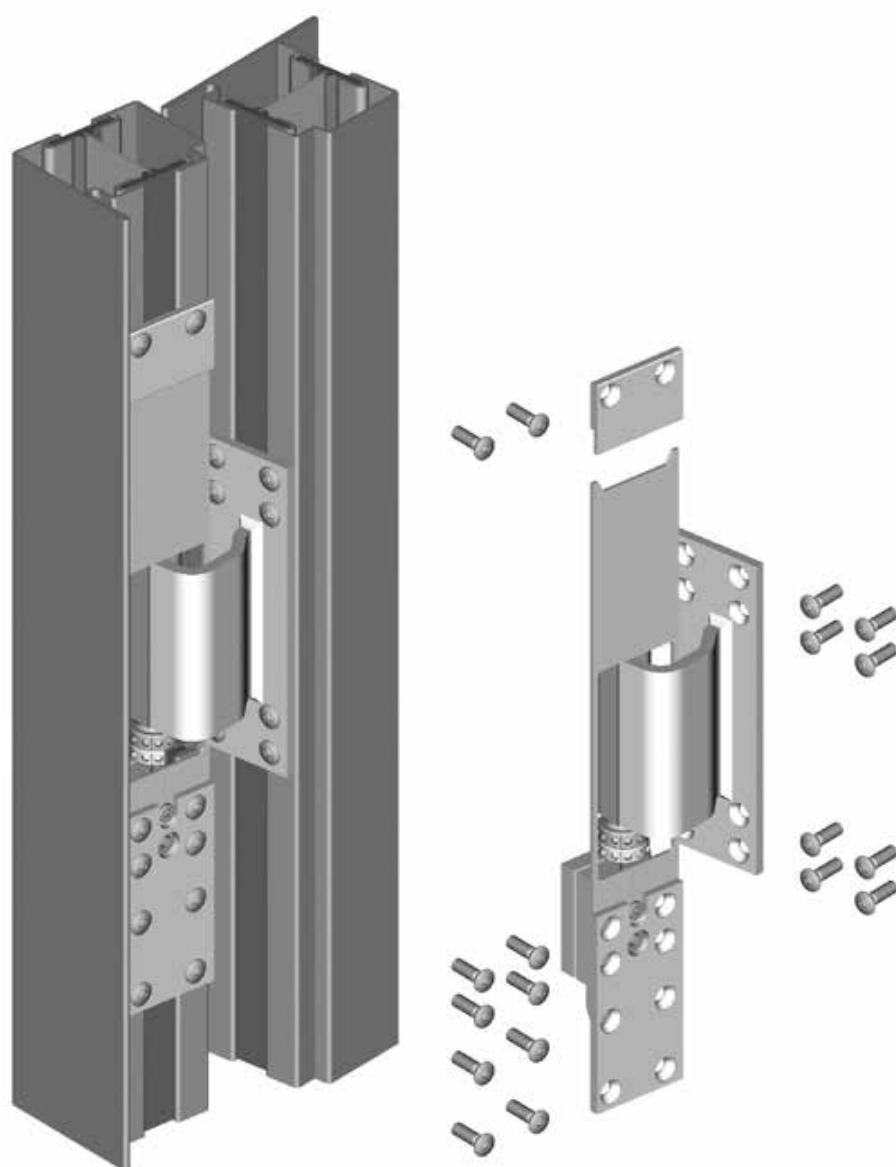
Verdeckt liegendes 3D Stahl-Anschraubband
555.024 / 555.025 / 555.026 / 555.027 / 555.030 / 555.031

Usinage et montage

Paumelle à visser 3D non apparente en acier
555.024 / 555.025 / 555.026 / 555.027 / 555.030 / 555.031

Processing and assembly

Concealed 3D screw-on hinge steel
555.024 / 555.025 / 555.026 / 555.027 / 555.030 / 555.031



CE

Jansen AG
CH-9463 Oberriet
Telefon +41 (0)71 763 91 11
www.jansen.com
info@jansen.com

JANSEN

Montage (nach Oberflächenbehandlung)

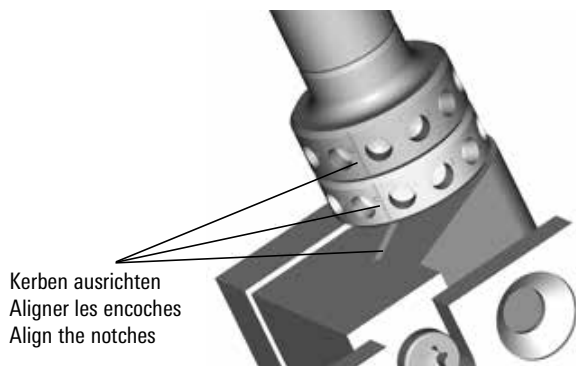
Montage (après traitement de surface)

Installation (after surface treatment)

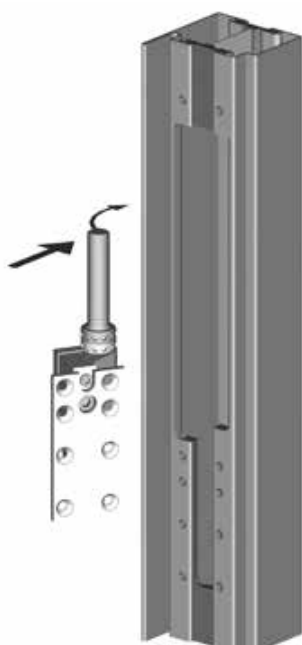
Blendrahmen

Cadre dormant

Outer frame



- Neutrale Stellung kontrollieren.
- Contrôler la position neutre.
- Check to ensure a neutral position.



- Band oben in die Ausnehmung führen, von oben in die schmale Ausnehmung schieben bis die Befestigungslöcher übereinstimmen.
- Introduire la paumelle en haut dans l'évidement, la pousser dans l'étroit évidement jusqu'à ce que les trous de fixation coïncident.
- Insert the hinge in the recess at the top. Slide it into the narrow recess from above until the fixing holes line up.

- Bandteil mit 8 M5x16 Senkschrauben gewindefurchend festschrauben (Torx 25).

Achtung: Blendrahmenteil erst nach Befestigung des Rahmens anbringen, da sonst Staub ins Profil gelangen könnte und somit der Dorn verschmutzt wird.

- Drehmoment Janisol 10 Nm.
Drehmoment Jansen-Economy 5 Nm.

- Bien visser la pièce de charnière avec 8 vis à tête fraisée autotaraudeuses M5x16 Torx 25).

Attention: Ne mettre la pièce pour cadre dormant en place qu'une fois le cadre fixé car de la poussière pourrait sinon pénétrer dans le profilé et salir la tige.

- Couple Janisol 10 Nm.
Couple Jansen-Economy 5 Nm.

- Tighten the hinge plate component at using 8 M5x16 countersunk screws (thread forming, Torx 25).

Important: Only attach the outer frame component once the frame has been fixed, as otherwise dust could find its way into the profile and thus soil the spindle.

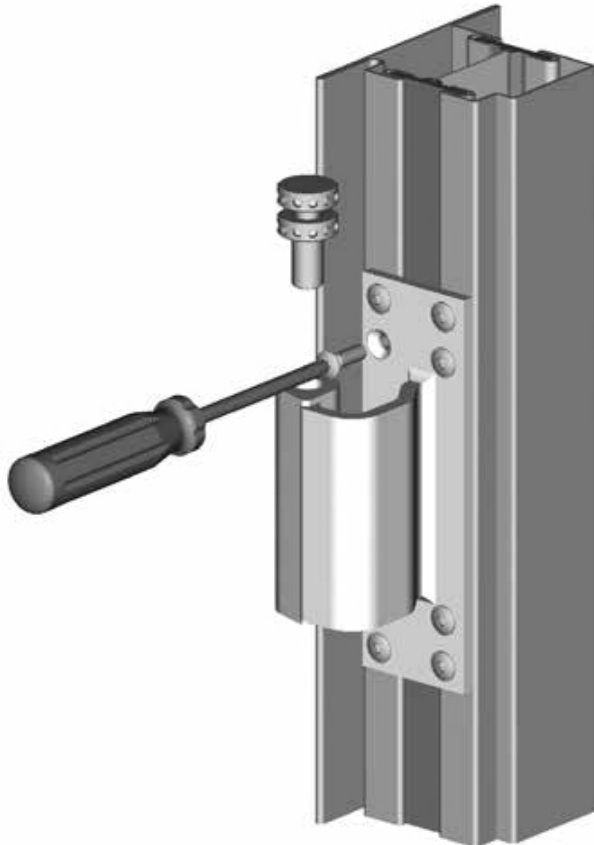
- Janisol torque: 10 Nm.
Jansen-Economy torque: 5 Nm.



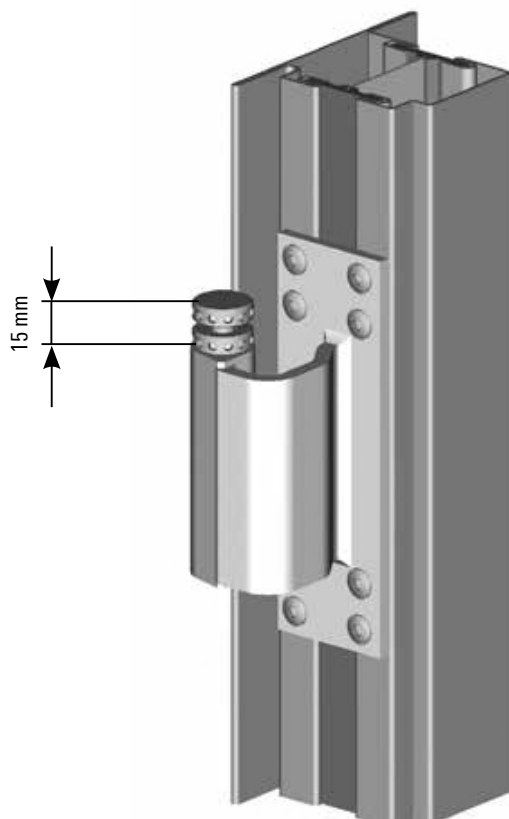
Flügelrahmen

Cadre vantail

Leaf frame



- Bandteil mit 8 M5x16 Senkschrauben gewindefurchend festschrauben (Torx 25).
- Drehmoment Janisol 10 Nm.
Drehmoment Jansen-Economy 5 Nm.
- Bien visser la pièce de charnière avec 8 vis à tête fraisée autotaraudeuses M5x16 (Torx 25).
- Couple Janisol 10 Nm.
Couple Jansen-Economy 5 Nm.
- Tighten the hinge plate component at using 8 M5x16 countersunk screws (thread forming, Torx 25).
- Janisol torque: 10 Nm.
Jansen-Economy torque: 5 Nm.

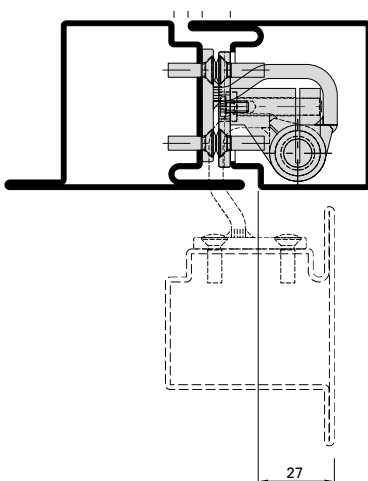
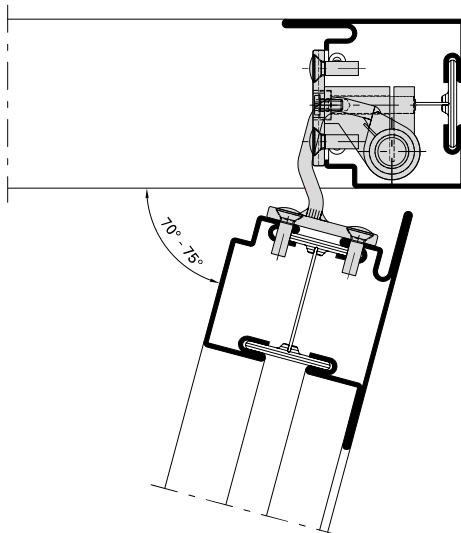
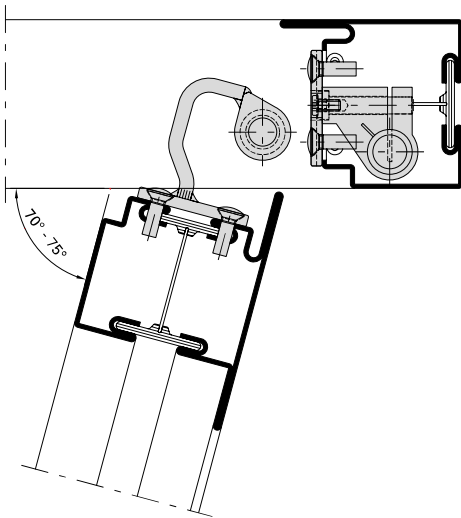
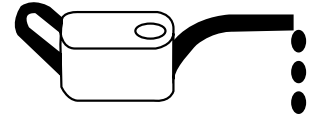


- Angeschraubtes Bandteil zusammenbauen und auf neutral stellen. Mit einem Innensechskantschlüssel (2,5 mm) kann die Konterschraube angezogen werden.
- Assembler la pièce de charnière vissée et la placer en position neutre.
La contre-vis peut être serrée avec une clé à six pans creux (2,5 mm).
- Assemble the hinge component that has been fixed with screws and set it to neutral. The locking screw can be tightened using an Allen key (2.5 mm).

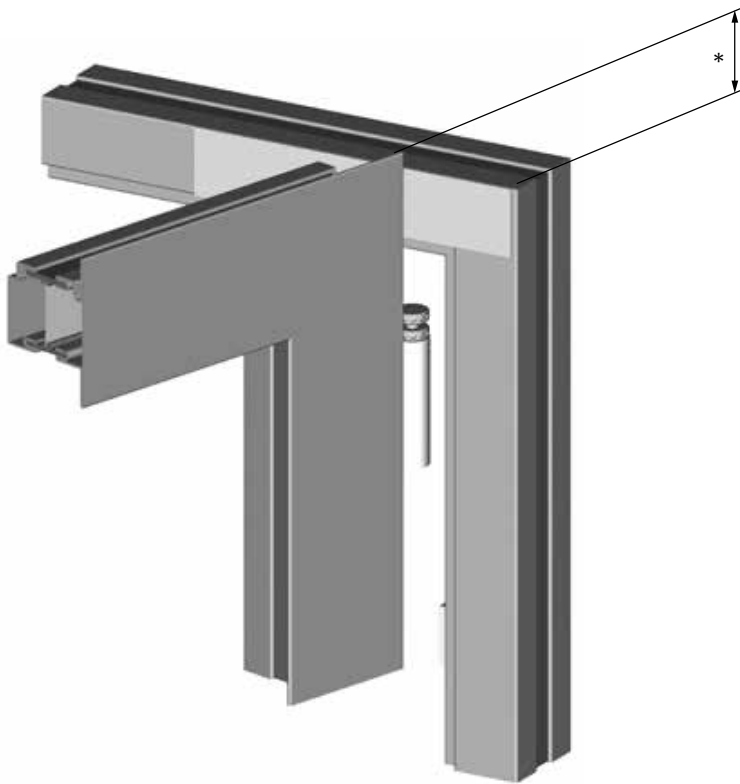
Türflügel einhängen

Accrocher le vantail de porte

Mounting the door leaf



- Die Türe muss in einem Winkel von 70 - 75° zum Blendrahmen eingehängt werden. Der Dorn muss staubfrei und mit Fliessfett 450.093 gefettet sein.
- La porte doit être accrochée dans un angle de 70 à 75° par rapport au cadre dormant. La tige doit être exempte de poussière et être graissée avec de la graisse liquide 450.093.
- The door must be mounted at an angle of 70 - 75° to the outer frame. The spindle must be lubricated with low-viscosity grease (450.093) whilst making sure no dust is present.
- Öffnungswinkel 100° durch geeigneten Anschlagpuffer begrenzen.
- Limiter l'angle d'ouverture de 100° par des butées élastiques appropriées.
- Restrict the opening angle to 100° using a suitable rebate door stop.



Achtung:

Damit am Blendrahmen beim Einhängen die Beschichtung nicht beschädigt wird, sollte diese oben von Bandseite ca. 200 mm mit Abdeckband geschützt werden.

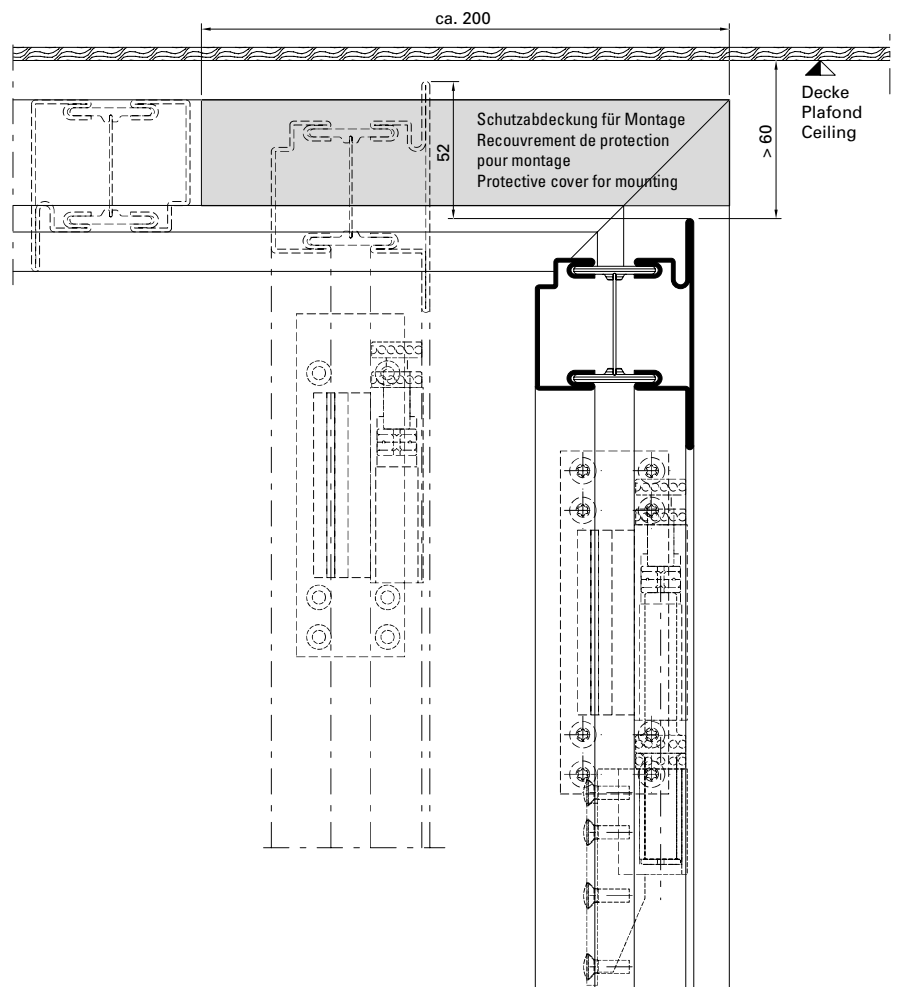
Attention:

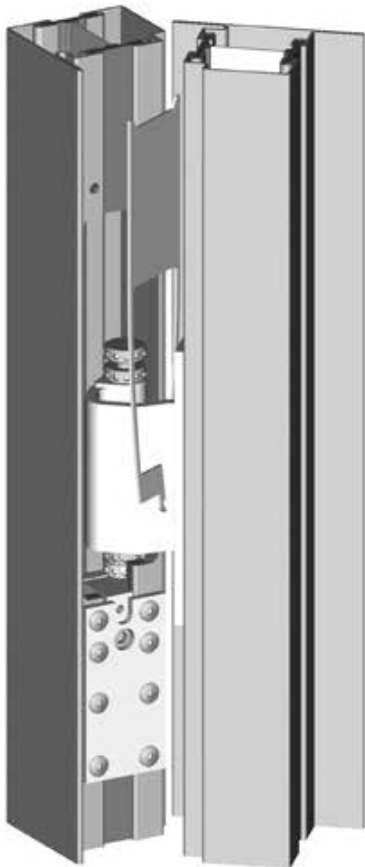
Le revêtement du cadre dormant devrait en haut être protégé par environ 200 mm de bande de finition pour ne pas être endommagé lors de l'accrochage.

Important:

To ensure that the coating on the outer frame is not damaged during mounting, this should be protected at the top using approx. 200 mm of cover tape starting from the hinge side.

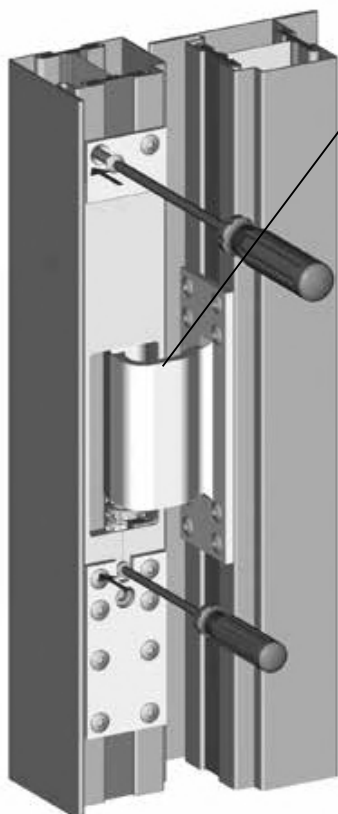
- * Einhänghöhe 52 mm
- * Hauteur d'accrochage 52 mm
- * Mounting height 52 mm





- Abdeckung am unteren Ende auseinander ziehen und über den Flügelrahmenteil schieben. Schmale Seite der Abdeckung Richtung Drehpunkt.
- Ecarter le recouvrement à l'extrémité inférieure et le faire passer au-dessus de la pièce pour cadre de vantail. Côté étroit du recouvrement en direction du centre fixe.
- Pull the cover apart at the bottom end and push it over the leaf frame component. Narrow side of cover in the direction of the point of rotation.

Schmale Seite der Abdeckung
Côté étroit du recouvrement
Narrow side of cover



- Abdeckung unten mit Schrauben M4x8 (Torx 10) an das Band schrauben
- Halterung für Abdeckung mit 2 M5x16 Senkschrauben gewindefurchend festschrauben (Torx 25)
- Visser le recouvrement en bas avec des vis M4x8 (Torx 10) sur la paumelle
- Bien visser la fixation du recouvrement avec 2 vis à tête fraisée autotaraudeuses M5x16 (Torx 25)
- Screw the cover to the hinge at the bottom using M4x8 screws (Torx 10)
- Fix the holder for the cover in place using 2 M5x16 self-tapping countersunk screws (Torx 25)

Dichtungsandruck und seitliche Verstellung (+/- 1,5 mm)

Mise en place du joint et réglage latéral (+/- 1,5 mm)

Seal pressure and lateral offset (+/- 1.5 mm)

Bei geschlossener Türe sollte zuerst die Schattenfuge ausgemessen werden und bestimmt werden, welche Verstellung vorgenommen werden soll. Danach kann an der nebenstehenden Tabelle heraus gelesen werden, wie die Bänder verstellt werden müssen. Aus Erfahrung empfehlen wir bei den oberen Bändern die Schattenfuge eher ins Minus und bei den unteren Bändern eher ins Plus zu stellen.

Porte fermée, la rainure négative devrait être d'abord mesurée pour déterminer quel réglage doit être réalisé. Le tableau ci-contre indique ensuite comment les paumelles doivent être réglées. Par expérience, nous recommandons de plutôt placer la rainure négative des paumelles supérieures en position négative et celle des paumelles inférieures en position positive.

When the door is closed, first the shadow gap should be measured and the necessary adjustment calculated. Following this, the adjustment required by the hinges can be found in the accompanying table. From experience, we recommend setting the shadow gap further towards the minus figures for the top hinges and further towards the plus figures for the bottom hinges.

A = Verstellung Anpressdruck

Zahl im (+) =

Anpressdruck wird erhöht

Zahl im (-) =

Anpressdruck wird geringer

B = Seitliche Verstellung

Zahl im (+) =

Richtung Schlossseite

Zahl im (-) =

Richtung Bandseite

A = Réglage de la pression de serrage

Chiffre positif (+) = la pression de serrage est augmentée

Chiffre négatif (-) = la pression de serrage se réduit

B = Réglage latéral

Chiffre positif (+) = direction côté serrure

Chiffre négatif (-) = direction côté paumelle

A = Adjustment of contact pressure

Figure positive (+) =

Contact pressure is increased

Figure negative (-) =

Contact pressure is reduced


B = Lateral offset


Figure positive (+) =


Towards the lock side


Figure negative (-) =


Towards the hinge side


 Nur Verstellung Richtung Band oder Schloss

 Uniquement réglage en direction de la paumelle ou de la serrure

 Only adjustment towards the hinge or lock

 Nur Verstellung des Anpressdrucks

 Uniquement réglage de la pression de serrage

 Only adjustment of contact pressure

Einfache Einstellungen Réglage simple Simple adjustment

Dorn / Tige / Spindle

| | | 0 | 11-0 | 11 | 10-11 | 10 | 9-10 | 9 | 8-9 | 8 | 7-8 | 7 | 6-7 | 6 | 5-6 | 5 | 4-5 | 4 | 3-4 | 3 |
|---|-------|-----|------|-----|-------|------|------|------|-----|------|------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|
| A | 0 | | | | | | | -1,1 | | | | | | | | | | | | 0,0 |
| B | 0 | | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | -1,1 |
| A | 11-0 | | | | | | -0,8 | | | | | | | | | | | | 0,0 | |
| B | 11-0 | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | -1,4 | |
| A | 11 | | | | | -0,4 | | | | | | | | | | | | 0,0 | | |
| B | 11 | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | -1,6 | | |
| A | 10-11 | | | | | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | |
| B | 10-11 | | | | | | | | | | | | | | | | -1,6 | | | |
| A | 10 | | 0,4 | | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | | |
| B | 10 | | 0,0 | | | | | | | | | | | | | -1,6 | | | | |
| A | 9-10 | | | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | | | |
| B | 9-10 | | | | | | | | | | | | | | -1,4 | | | | | |
| A | 9 | | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | | | | |
| B | 9 | | | | | | | | | | | | | -1,1 | | | | | | |
| A | 8-9 | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | | | | | |
| B | 8-9 | | | | | | | | | | | | -0,8 | | | | | | | |
| A | 8 | | | | | | | | | 0,0 | 0,0 | | | | | | | | | |
| B | 8 | | | | | | | | | -0,2 | -0,4 | | | | | | | | | |
| A | 7-8 | | | | | | | | 0,0 | | 0,0 | | | | | | | | | |
| B | 7-8 | | | | | | | | 0,2 | | -0,2 | | | | | | | | | |
| A | 7 | | | | | | | | 0,0 | 0,0 | | | | | | | | | | |
| B | 7 | | | | | | | | 0,4 | 0,2 | | | | | | | | | | |
| A | 6-7 | | | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | |
| B | 6-7 | | | | | | | | 0,8 | | | | | | | | | | | |
| A | 6 | | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | |
| B | 6 | | | | | | | 1,1 | | | | | | | | | | | | |
| A | 5-6 | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | | |
| B | 5-6 | | | | | | 1,4 | | | | | | | | | | | | | |
| A | 5 | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | | 0,4 | |
| B | 5 | | | | | 1,6 | | | | | | | | | | | | | 0,0 | |
| A | 4-5 | | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | | | 0,2 | |
| B | 4-5 | | | | 1,6 | | | | | | | | | | | | | | 0,0 | |
| A | 4 | | | 0,0 | | | | | | | | | | | | | -0,4 | -0,2 | | |
| B | 4 | | | 1,6 | | | | | | | | | | | | 0,0 | 0,0 | | | |
| A | 3-4 | | 0,0 | | | | | | | | | | | | | -0,8 | | | | |
| B | 3-4 | | 1,4 | | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | | |
| A | 3 | 0,0 | | | | | | | | | | | | | -1,1 | | | | | |
| B | 3 | 1,1 | | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | | | |
| A | 2-3 | | | | | | | | | | | | -1,4 | | | | | | | |
| B | 2-3 | | | | | | | | | | | | 0,0 | | | | | | | |
| A | 2 | | | | | | | | | | -1,6 | | | | | | | | | |
| B | 2 | | | | | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | |
| A | 1-2 | | | | | | | | | | -1,6 | | | | | | | | | |
| B | 1-2 | | | | | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | |
| A | 1 | | | | | | | | | -1,6 | | | | | | | | | | |
| B | 1 | | | | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | |
| A | 0-1 | | | | | | | | | -1,4 | | | | | | | | | | |
| B | 0-1 | | | | | | | | | 0,0 | | | | | | | | | | |

Büchse
Douille
Bush

Dichtungsandruck und seitliche Verstellung (+/- 1,5 mm)

Mise en place du joint et réglage latéral (+/- 1,5 mm)

Seal pressure and lateral offset (+/- 1.5 mm)

Bei geschlossener Türe sollte zuerst die Schattenfuge ausgemessen werden und bestimmt werden, welche Verstellung vorgenommen werden soll. Danach kann an der nebenstehenden Tabelle heraus gelesen werden, wie die Bänder verstellt werden müssen. Aus Erfahrung empfehlen wir bei den oberen Bändern die Schattenfuge eher ins Minus und bei den unteren Bändern eher ins Plus zu stellen.

Porte fermée, la rainure négative devrait être d'abord mesurée pour déterminer quel réglage doit être réalisé. Le tableau ci-contre indique ensuite comment les paumelles doivent être réglées. Par expérience, nous recommandons de plutôt placer la rainure négative des paumelles supérieures en position négative et celle des paumelles inférieures en position positive.

When the door is closed, first the shadow gap should be measured and the necessary adjustment calculated. Following this, the adjustment required by the hinges can be found in the accompanying table. From experience, we recommend setting the shadow gap further towards the minus figures for the top hinges and further towards the plus figures for the bottom hinges.

A = Verstellung Anpressdruck

Zahl im (+) =

Anpressdruck wird erhöht

Zahl im (-) =

Anpressdruck wird geringer

B = Seitliche Verstellung

Zahl im (+) =

Richtung Schlossseite

Zahl im (-) =

Richtung Bandseite

A = Réglage de la pression de serrage

Chiffre positif (+) = la pression de serrage est augmentée

Chiffre négatif (-) = la pression de serrage se réduit

B = Réglage latéral

Chiffre positif (+) = direction côté serrure

Chiffre négatif (-) = direction côté paumelle

A = Adjustment of contact pressure

Figure positive (+) =

Contact pressure is increased

Figure negative (-) =

Contact pressure is reduced


B = Lateral offset


Figure positive (+) =


Towards the lock side


Figure negative (-) =


Towards the hinge side


 Diese Verstellungen sollten vermieden werden


 Ces réglages devraient être évités


 These adjustments should be avoided


 Nur Verstellung Richtung Band oder Schloss

 Uniquement réglage en direction de la paumelle ou de la serrure

 Only adjustment towards the hinge or lock

 Nur Verstellung des Anpressdrucks

 Uniquement réglage de la pression de serrage

 Only adjustment of contact pressure

Kombinierte Einstellungen

Réglage combiné

Combined adjustment

Dorn / Tige / Spindle

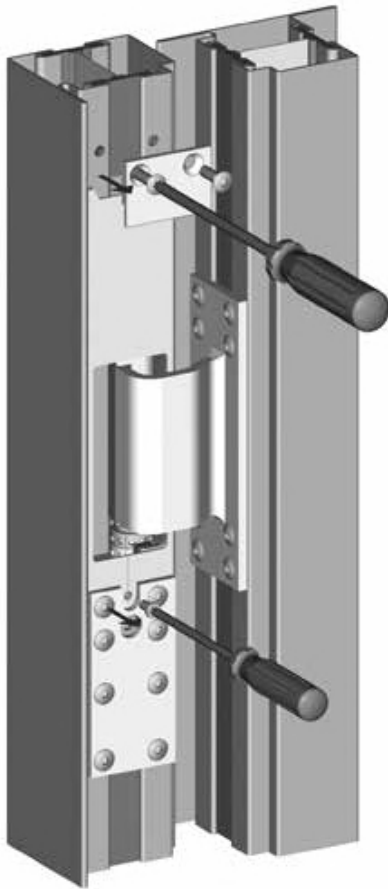
| | 0 | 11-0 | 11 | 10-11 | 10 | 9-10 | 9 | 8-9 | 8 | 7-8 | 7 | 6-7 | 6 | 5-6 | 5 | 4-5 | 4 | 3-4 | 3 | 2-3 | 2 | 1-2 | 1 | 0-1 |
|---|------|------|------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| A | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,3 | -1,3 | -1,4 | -1,3 | -1,3 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 |
| B | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,3 | -1,3 | -1,4 | -1,3 | -1,3 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 |
| A | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,2 | -1,2 | -1,2 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 |
| B | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | -0,1 | -0,3 | -0,5 | -0,7 | -0,9 | -1,1 | -1,3 | -1,4 | -1,5 | -1,5 | -1,4 | -1,3 | -1,1 | -0,9 | -0,9 | -0,7 | -0,5 | -0,3 |
| A | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -0,9 | -1,0 | -1,0 | -1,0 | -0,9 | -0,8 | -0,7 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,5 |
| B | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,2 | -1,3 | -1,5 | -1,6 | -1,6 | -1,6 | -1,5 | -1,4 | -1,2 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 |
| A | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,7 | -0,8 | -0,8 | -0,8 | -0,7 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,7 |
| B | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,2 | -1,4 | -1,5 | -1,6 | -1,6 | -1,6 | -1,5 | -1,4 | -1,2 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 |
| A | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,5 | -0,6 | -0,6 | -0,6 | -0,5 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,9 |
| B | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,2 | -1,3 | -1,5 | -1,6 | -1,6 | -1,6 | -1,5 | -1,4 | -1,2 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 |
| A | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,3 | -0,4 | -0,4 | -0,4 | -0,3 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 |
| B | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,0 | -0,1 | -0,3 | -0,5 | -0,7 | -0,9 | -1,1 | -1,3 | -1,4 | -1,5 | -1,5 | -1,5 | -1,4 | -1,3 | -1,1 | -0,9 | -0,7 | -0,5 | -0,3 |
| A | 1,3 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,2 | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,3 |
| B | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,2 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,3 | -1,3 | -1,3 | -1,3 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,5 | |
| A | 1,3 | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,5 | 0,3 | 0,1 | 0,0 | -0,1 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | 0,9 | 1,1 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,4 |
| B | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,2 | -1,2 | -1,2 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 |
| A | 1,3 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,3 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,5 |
| B | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -0,9 | -1,0 | -1,0 | -1,0 | -0,9 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 |
| A | 1,4 | 1,2 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,4 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,5 |
| B | 0,6 | 0,7 | 0,9 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,7 | -0,8 | -0,8 | -0,8 | -0,7 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 |
| A | 1,3 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 | 1,3 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,5 |
| B | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,5 | -0,6 | -0,6 | -0,6 | -0,5 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 |
| A | 1,3 | 1,1 | 0,8 | 0,7 | 0,5 | 0,3 | 0,1 | 0,0 | -0,1 | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,0 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | 0,9 | 1,1 | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,4 |
| B | 1,0 | 1,1 | 1,3 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,3 | -0,4 | -0,4 | -0,4 | 0,3 | -0,2 | 0,3 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 |
| A | 1,1 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,2 | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,3 |
| B | 1,1 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,1 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,2 | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 |
| A | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,3 | -0,4 | -0,4 | -0,4 | -0,3 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 |
| B | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,4 | 1,3 | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,4 | 0,3 | 0,1 | 0,0 | -0,1 | -0,1 | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | 0,9 | 1,1 |
| A | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,5 | -0,6 | -0,6 | -0,6 | -0,5 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,9 |
| B | 1,3 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | 1,3 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 |
| A | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,7 | -0,8 | -0,8 | -0,8 | -0,7 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,7 |
| B | 1,4 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | 1,4 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 |
| A | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -0,9 | -1,0 | -1,0 | -1,0 | -0,9 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,6 | 0,6 | 0,5 |
| B | 1,3 | 1,5 | 1,6 | 1,6 | 1,6 | 1,5 | 1,3 | 1,2 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | 0,1 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 | 1,2 |
| A | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,2 | -1,2 | -1,2 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 |
| B | 1,3 | 1,4 | 1,5 | 1,5 | 1,5 | 1,4 | 1,3 | 1,1 | 0,9 | 0,7 | 0,5 | 0,3 | 0,1 | 0,0 | -0,1 | -0,1 | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | 0,9 | 1,1 |
| A | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,3 | -1,3 | -1,4 | -1,3 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,3 | 0,5 | 0,7 | 0,9 | 1,1 |
| B | 1,1 | 1,3 | 1,3 | 1,4 | 1,3 | 1,3 | 1,1 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,1 | -0,2 | -0,2 | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 | 1,0 |
| A | -0,1 | -0,3 | -0,5 | -0,7 | -0,9 | -1,1 | -1,3 | -1,4 | -1,5 | -1,5 | -1,5 | -1,4 | -1,3 | -1,1 | -0,9 | -0,7 | -0,5 | -0,3 | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,1 | 0,0 |
| B | 1,0 | 1,1 | 1,2 | 1,2 | 1,2 | 1,1 | 1,0 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,3 | -0,4 | -0,4 | -0,4 | -0,3 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 | 0,8 |
| A | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,2 | -1,3 | -1,5 | -1,6 | -1,6 | -1,6 | -1,5 | -1,3 | -1,2 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,1 |
| B | 0,8 | 0,9 | 1,0 | 1,0 | 1,0 | 0,9 | 0,8 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,5 | -0,6 | -0,6 | -0,6 | -0,5 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 | 0,6 |
| A | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,2 | -1,4 | -1,5 | -1,6 | -1,6 | -1,6 | -1,5 | -1,4 | -1,2 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,1 |
| B | 0,6 | 0,7 | 0,8 | 0,8 | 0,8 | 0,7 | 0,6 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,7 | -0,8 | -0,8 | -0,8 | -0,7 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 | 0,4 |
| A | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,2 | -1,3 | -1,5 | -1,6 | -1,6 | -1,6 | -1,5 | -1,3 | -1,2 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | -0,1 | 0,0 | 0,0 | 0,0 | -0,1 |
| B | 0,4 | 0,5 | 0,6 | 0,6 | 0,6 | 0,5 | 0,4 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -0,9 | -1,0 | -1,0 | -1,0 | -0,9 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 | 0,2 |
| A | -0,1 | -0,3 | -0,5 | -0,7 | -0,9 | -1,1 | -1,3 | -1,4 | -1,5 | -1,5 | -1,5 | -1,4 | -1,3 | -1,1 | -0,9 | -0,7 | -0,5 | -0,3 | -0,1 | -0,1 | 0,0 | 0,1 | 0,1 | 0,0 |
| B | 0,2 | 0,3 | 0,4 | 0,4 | 0,4 | 0,3 | 0,2 | 0,0 | -0,2 | -0,4 | -0,6 | -0,8 | -1,0 | -1,1 | -1,2 | -1,2 | -1,2 | -1,1 | -1,0 | -0,8 | -0,6 | -0,4 | -0,2 | 0,0 |

Büchse / Douille / Bush

Dichtungsandruck und seitliche Verstellung (+/- 1,5 mm)

Mise en place du joint et réglage latéral (+/- 1,5 mm)

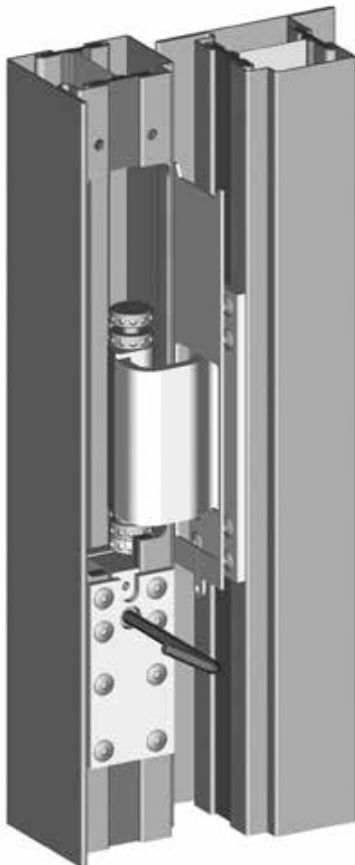
Seal pressure and lateral offset (+/- 1.5 mm)



- Türe mit Keilen unterlegen und fixieren.
- Schraube M4x8 (Torx 10) lösen.
- Halterung für Abdeckung lösen
2 Schrauben M5x16 (Torx 25).
- Abdeckung über Flügelteil legen.

- Placer des cales sous la porte et la fixer.
- Desserrer la vis M4x8 (Torx 10).
- Desserrer la fixation du recouvrement
2 vis M5x16 (Torx 25).
- Poser le recouvrement au-dessus de la
pièce de vantail.

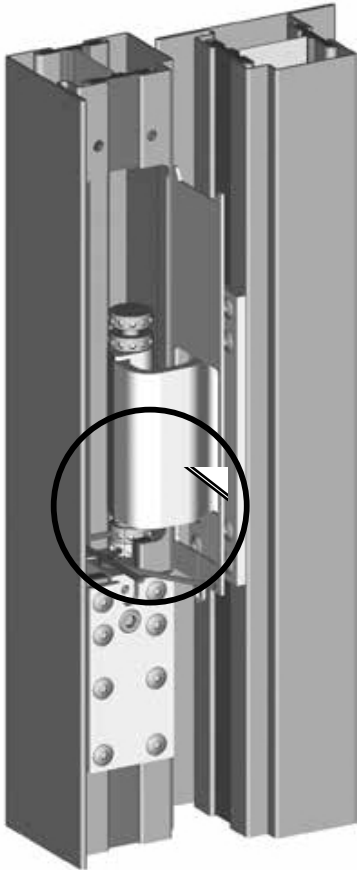
- Fit and fix in place wedges under doors.
- Loosen M4x8 screw (Torx 10).
- Loosen the holder for the cover,
2 M5x16 screws (Torx 25).
- Place the cover over the leaf component.



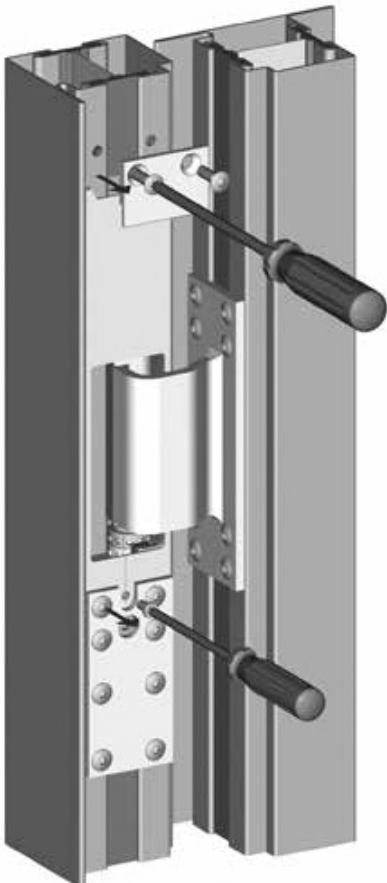
- Sicherungsschraube mit Sechskant-
Schlüssel (5 mm) lösen
ca. 2 Umdrehungen.

- Desserrer la vis de blocage d'env. 2 tours
avec une clé hexagonale (5 mm).

- Loosen the securing screw using an
Allen key (5 mm), approx 2 turns.

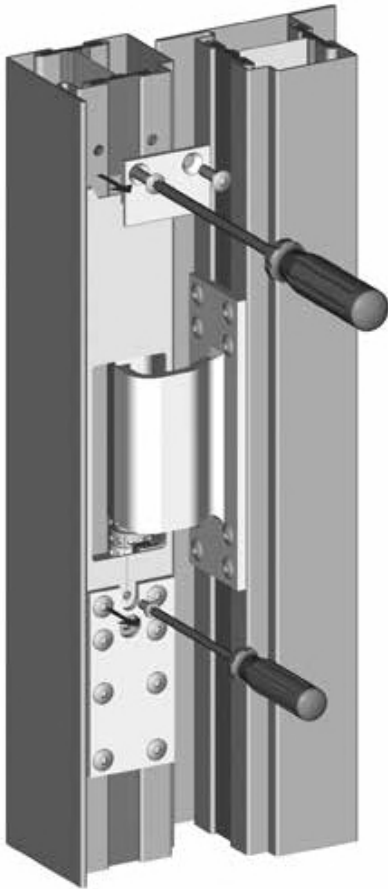


- Mit einem Innensechskantschlüssel (2,5 mm) können nun Dorn (oberer Edelstahlteil) und/oder Buchse (unterer Messingteil) auf die gewünschten Zahlen gedreht werden.
- Sicherungsschraube mit Innensechskantschlüssel (5 mm) wieder anziehen.
- Une clé hexagonale (2,5 mm) permet alors de placer la tige (pièce en inox supérieure) et/ou la douille (pièce en laiton inférieure) dans la position désirée.
- Resserrer la vis de blocage avec la clé hexagonale (5 mm).
- Using an Allen key (2.5 mm), the spindle (top stainless steel component) and/or bush (bottom brass component) can now be adjusted according to the desired figures.
- Tighten the securing screw once more using an Allen key (5 mm).

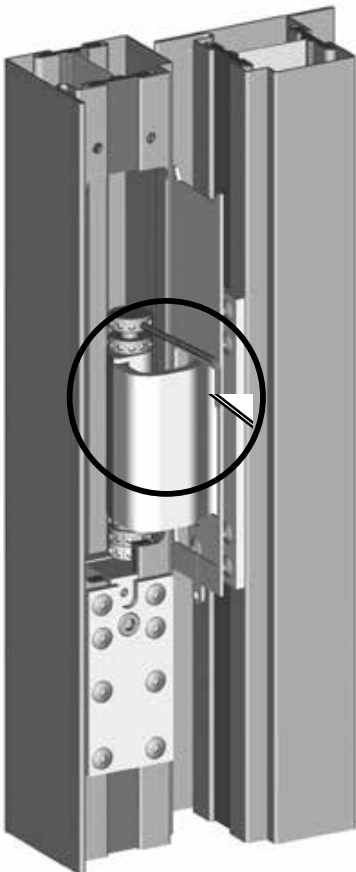


- Abdeckung wieder befestigen M4x8 (Torx 10).
- Halterung für Abdeckung wieder anziehen M5x16 (Torx 25).
- Fixer de nouveau le recouvrement M4x8 (Torx 10).
- Resserrer la fixation du recouvrement M5x16 (Torx 25).
- Fix cover in place once more, M4x8 (Torx 10).
- Tighten the holder for the cover once more, M5x16 (Torx 25).

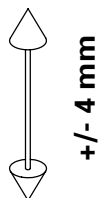
Höhenverstellung (+/- 4 mm)
Réglage en hauteur (+/- 4 mm)
Height adjustment (+/- 4 mm)

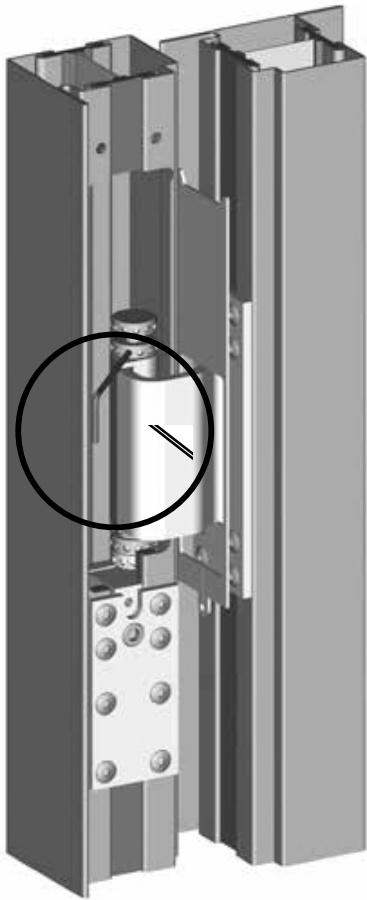


- Schraube M4x8 (Torx 10) lösen.
- Halterung für Abdeckung lösen
2 Schrauben M5x16 (Torx 25).
- Abdeckung über Flügelteil legen.
- Desserrer la vis M4x8 (Torx 10).
- Desserrer la fixation du recouvrement
2 vis M5x16 (Torx 25).
- Poser le recouvrement au-dessus de
la pièce de vantail.
- Loosen M4x8 screw (Torx 10).
- Loosen the holder for the cover,
2 M5x16 screws (Torx 25).
- Place the cover over the leaf component.



- Mit Innensechskantschlüssel (2,5 mm) die
Konterschraube am Flügelrahmenteil lösen.
- Desserrer la contre-vis sur la pièce pour
cadre de vantail avec la clé hexagonale
(2,5 mm).
- Loosen the locking screw on the leaf frame
component using an Allen key (2.5 mm).





- Mit dem Innensechskantschlüssel (2,5 mm) kann die Schraube verstellt werden:
 - 1 Umdrehung = 1,5 mm
 - je Zahl = 0,125 mm
- Mit Innensechskantschlüssel (2,5 mm) die Konterschraube wieder anziehen.

- La clé hexagonale (2,5 mm) permet de régler la vis:
 - 1 tour = 1,5 mm
 - chaque chiffre = 0,125 mm
- Resserrer la contre-vis avec la clé hexagonale (2,5 mm).

- The Allen key (2.5 mm) can be used to adjust the screw:
 - 1 turn = 1.5 mm
 - for each number = 0.125 mm
- Tighten the locking screw once more using an Allen key (2.5 mm).

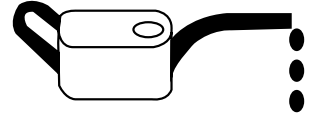


- Abdeckung wieder befestigen M4x8 (Torx 10).
- Halterung für Abdeckung wieder anziehen M5x16 (Torx 25).

- Fixer de nouveau le recouvrement M4x8 (Torx 10).
- Resserrer la fixation du recouvrement M5x16 (Torx 25).

- Fix cover in place once more, M4x8 (Torx 10).
- Tighten the holder for the cover once more, M5x16 (Torx 25).

Wartung Maintenance Maintenance



Hinweis

Vor dem Einhängen müssen die Dorne gefettet werden.

Die Bänder sollten ca. alle 100'000 Schliessfolgen mit dem Fließfett 450.093 nachgeschmiert werden.

Die Befestigungsschrauben müssen ebenfalls regelmässig kontrolliert werden.

Note

Les vis de fixation doivent être graissées avant l'accrochage.

Les paumelles devraient être regraissées avec de la graisse liquide 450.093 environ au bout de toutes les 100'000 fermetures.

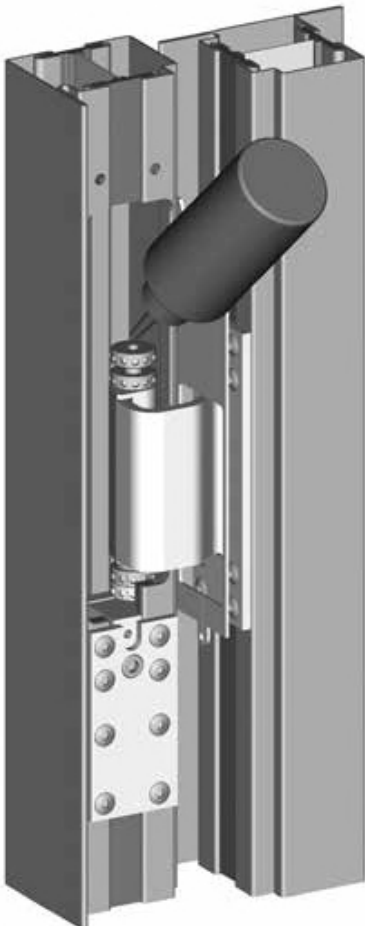
Les vis de fixation doivent également être contrôlées régulièrement.

Note

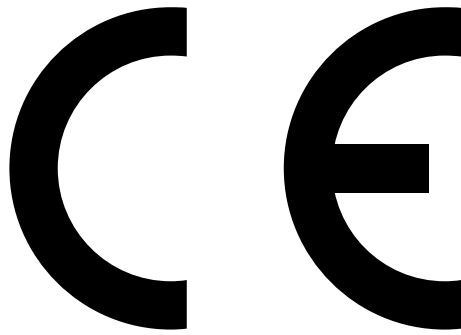
The tappets must be greased before hinging.

The hinges should be re-lubricated after approx. every 100,000 closing sequences with low-viscosity grease (450.093).

The fixing screws must also be controlled regularly.



- Abdeckung demontieren.
Die Öffnung der Höhenverstellungsschraube mit Fließfett (450.093) füllen.
Abdeckung wieder montieren.
- Démontez le recouvrement.
Remplir l'orifice de la vis de réglage en hauteur de graisse liquide (450.093).
Remonter le recouvrement.
- Remove the cover.
Fill the opening in the height adjustment screw with low-viscosity grease for lubrication (450.093).
Re-install the cover.



14

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz

Le-Nr. 0013-CPR-2014-03-31
Verdeckt liegendes 3D Anschraubband Stahl
555.024/555.025/555.026/555.027/555.030/555.031

EN 1935:2002

Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren

Selbstschiessend bestanden
Dauerfunktionstüchtigkeit bestanden

(200.000 Zyklen)

Erstprüfungen durchgeführt und Klassifizierungsberichte erstellt durch ift Rosenheim NB-Nr. 0757

| Gebrauchs- klasse | Dauer- betrieb | Masse der Prüftür | Feuer- beständig- keit | Sicherheit | Korrosions- beständig- keit | Schutz | Bandklasse |
|----------------------|-------------------|----------------------|------------------------------|------------|-----------------------------------|--------|------------|
| 4 | 7 | 7 | 1 | 1 | 3 | 1 | 14 |

Leistungserklärung

LE-Nr. 0013-CPR-2014-03-31

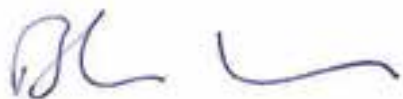
1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps: Verdeckt liegendes 3D Anschraubband Stahl
555.024/555.025/555.026/555.027/555.030/555.031
2. Verwendungszweck: Türband für Feuer-/ Rauchschutztüren oder an Fluchttüren
3. Hersteller: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9469 Oberriet
Schweiz
4. Bevollmächtigter: N/N
5. System zur Bewertung der Leistungsbeständigkeit: 1
6. Harmonisierte Norm: EN 1935:2002
Notifizierte Stelle: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 hat eine Typprüfung nach dem System 1 vorgenommen und das Zertifikat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) zur Bescheinigung der Leistungsbeständigkeit nach 7.1 und 7.2 ausgestellt und die Prüf- und Klassifizierungsberichte ausgestellt.

7. Erklärte Leistung

| Wesentliche Merkmale | Leistung | Harmonisierte techn. Spezifikation |
|-------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| 7.1 Selbstschliessend | erfüllt | EN 1935:2002 |
| 7.2 Dauerfunktionstüchtigkeit | erfüllt 200.000 Zyklen | |
| 7.3 Gefährliche Substanzen | – | |

8. Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 31. März 2014



14

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz

Le-Nr. 0013-CPR-2014-03-31
Paumelle à visser 3D non apparente en acier
555.024/555.025/555.026/555.027/555.030/555.031

EN 1935:2002

Paumelle pour portes coupe-feu/coupe-fumée ou sur
les portes de secours

Fermeture automatique réussi

Aptitude au fonctionnement permanent réussi

(200.000 cycles)

Essais type réalisés et rapports de classification établis par l'ift Rosenheim, n° d'organisme 0757.

| Classe d'utilisation | Fonctionnement permanent | Dimensions de la porte à tester | Résistance au feu | Sécurité | Résistance à la corrosion | Protection | Classe de paumelle |
|----------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------|----------|---------------------------|------------|--------------------|
| 4 | 7 | 7 | 1 | 1 | 3 | 1 | 14 |

Déclaration de performance

LE-Nr. 0013-CPR-2014-03-31

1. Code univoque du type de produit: Paumelle à visser 3D non apparente en acier
555.024/555.025/555.026/555.027/555.030/555.031
- 0, Utilisation prévue: Paumelle pour portes coupe-feu/coupe-fumée ou sur les portes de secours
- 1, Fabricant: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9469 Oberriet
Schweiz
- 2, Mandataire: N/N
- 3, Système d'évaluation de la constance des performances: 1
- 4, Norme harmonisée: EN 1935:2002
Organisme notifié: L'ift Rosenheim, n° d'organisme 0757, a réalisé un essai de type selon le système 1 et délivré le certificat (0757-CPR-229ift-7010863-1-x) d'attestation de la constance des performances selon 7.1 et 7.2 ainsi que les rapports d'essai et de classification.
7. Performance déclarée

| Caractéristiques essentielles | Performance | Spécification techn. harmonisée |
|--|------------------------------|---------------------------------|
| 7.1 Fermeture automatique | satisfaite | EN 1935:2002 |
| 7.2 Aptitude au fonctionnement permanent | satisfaite 200.000 cycles | |
| 7.3 Substances dangereuses | – | |

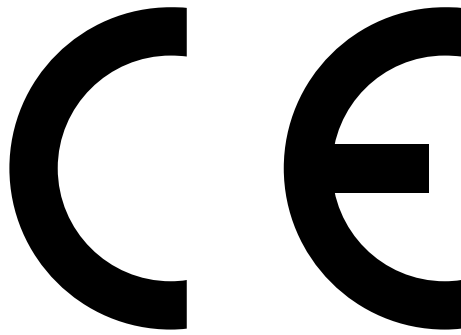
8. La performance du produit existant correspond à la performance/aux performances déclarée(s). Le fabricant cité ci-dessus est seul responsable de la rédaction de la déclaration de performance conformément à l'ordonnance (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 31. 3. 2014



14

Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9463 Oberriet
Schweiz

Le-Nr. 0013-CPR-2014-03-31
Concealed 3D screw-on hinge steel
555.024/555.025/555.026/555.027/555.030/555.031

EN 1935:2002

Door hinge for fire-/ smoke-protection or security doors

Self-closing
Durability test

passed
passed

(200.000 Cycles)

Initial testing performed and classification report prepared by ift Rosenheim NB-Nr. 0757

| Category of use | Quantity of test cycles | Test door mass | Fire/smoke protection | Safety | Corrosion behaviour | Burglary protection/security | Hinge grade |
|-----------------|-------------------------|----------------|-----------------------|--------|---------------------|------------------------------|-------------|
| 4 | 7 | 7 | 1 | 1 | 3 | 1 | 14 |

Declaration of Conformity

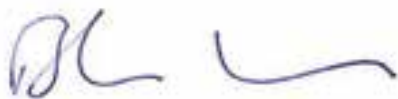
LE-Nr. 0013-CPR-2014-03-31

1. Door hinge model: Concealed 3D screw-on hinge steel
555.024/555.025/555.026/555.027/555.030/555.031
2. Purpose: Door hinge for fire-/ smoke-protection or security doors
3. Manufacturer: Jansen AG Stahlröhrenwerk, Kunststoffwerk
Industriestrasse 34
9469 Oberriet
Schweiz
4. Proxy: N/N
5. System for assessment of the constancy of performance: 1
6. Harmonised standard: EN 1935:2002
Notified body: **ift** Rosenheim NB-Nr. 0757 CE certificate of conformity generated with number (0757-CPR-229ift-7010863-1-x).
Published in accordance with system 1 and the key characteristics defined in accordance with 7.1 to 7.2.
7. Essential characteristics

| Key characteristics | Performance | Harmonised technical Specification |
|--------------------------|--------------------------|------------------------------------|
| 7.1 Self-closing | Passed | EN 1935:2002 |
| 7.2 Durability test | Passed 200.000 Cycles | |
| 7.3 Dangerous substances | — | |

8. The performance of the aforementioned product is in conformity with the declared performance. The abovementioned manufacturer is solely responsible for issuing the Declaration of Performance in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011.

Signed for the manufacturer and on behalf of the manufacturer by:



Balz Schumacher, Leiter Produktmanagement Jansen AG

Oberriet, 31. 3. 2014

Jansen AG
CH-9463 Oberriet
Telefon +41 (0)71 763 91 11
www.jansen.com
info@jansen.com

JANSEN